????? ?????

?????? ?? ????? ????

???? ????? ????? ??????? ??? ?????

????? ????? · Monday, October 27th, 2014

?????:

????? ????? ????? ?? ?????? ????? ? ???????? ???? ????? ????? ? ????? ???? ???? ?????? ???? ???? ???? ?? ?? ???? ??? ????? ? ????? ?????? ? ??????? ???? ? ????? ????? ? ?? ???? ???? ???? ????? ????? (?????????? ?????????? ???? ???? ? ?????) ????? ????? ???. ?? ??? ????? ???? ?????? ?????? ?? ???? ???? ?????????? ???? ???? ?? ????? ?? ????? ????? ?? ????? ????? ?????? ?? ?? ???? ?? ??? ????? ??????? ????? ????? ??? ?? ???? ?????? ???? ??. ?? ???? ????? ?? ??? ????? ?? ???? ? ???? ?? ??? ? ???? ?? ????? ? ???????? ?? ??? ???? ????? ???? ??? ??? ????? ???. ?? ?? ????? ???? ?? ???? ?????? ?? ?? ?????? ?? ????? ?? ???? ???? ? ???? ???? ???? ??? ? ?????? ????? ????? ? ????? ?? ?????? ?????? ? ????????? ?? ???? ? ???? ? ???? ???? ????? ???. ??????? ??? ????? ?? ????? ? ?? ???? ?? ??? ?????? ?? ???? ???? ????? ?? ?? ?? ???? ?????? ?? ???? ? ???? ???? ?? ????? ?????? ????? ?? ??? ???? ?????? ???? ???? ? ?????? ??? ?... ????? ?????? ?????????? ? ????? ???? ????? ?? ??????? ????? ? ??? ?????? ?? ????? ????. ???? ????????? ?? ???? ??? ????? ??? ???? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ???? ? ???? ???? ?? ?????. ?????? ????? ?? ??? ???? ?????? ???? ???? ?? ?? ?????????? ???? ? ???? ????? ? ????? ???? ? ????? ??? ????? ?? ??? ????? ????. ?? ???? ??????? ?????? ???? ??? ????? ?? ???? ?? ????? ????? ? ???? ?? ???? ????? ?????? ??? ??? ?????? ????? ???? ?? ??????? ??? ? ??? ??? ???? ??????? ?? ?? ?? ?????? ??????? ?? ????? ???? ? ???? ? ?? ??? ?? ?? ??? ??????? ????? ???. ???? ??? ????? ?? ????? ???? ?? ????? ???? ??? ? ???? ??? ?????? ????? ? ?????? ?? ???? ??? ?????????? ?? ???? ?????? ? ??????? ?? ??? ?? ???? ?? ????. ?? ???? ?? ????? ????? ????? ????? ?? ????? ????? ?? ?? ???? ??? ????? ??? ? ?? ??????? ??? ??????? ??? ????? ????? ?? ?? ???? ?? ???? ????? ? ????????? ?? ??? ????? ?? ??? ???? ??? ????. ?? ???? ????? ??? ????? ????? ????? ?????? ??? ???? ???? ????? ????? ????? ? ?????? ???? ?????? ??????? ????? ???? ???? ????? **(www.hamooniran.ir) ? ???? ?????? ??? ????? ????? ?????? ????????? ???????? ??? ????? ?????????? ? ???? ???? ??????? ???? ?????? ??? ????? ????????? ??????? ? ???? ?????? ??????? ? ?????? ???? ????? ? ????????? ????? ?? ?? ????? ?? ?? ?? ??????:**

??? ????: ???? ? ???? ?????

???????: ???? ????

????: ??? ????

?? ???? – ??? ????

????? ?????: ???? ???? ? ???? ????? ?? ???? ???????? ?? ???? ?? ?? ??? ??? ?? ????? ????? ?? ???? ???? ?? ?? ???? ????? ?????? ?????? ???? ???? ? ?????? ????? ?? ??????. ??? ???? ?? ?? ?? ??? ????? ???? ????? ???? ? ??????? ? ????? ?????? ????? ???? ? ???? ???. ?? ??? ???? ?? ????? ??? ???? ???? ???? ? ????? ????????? ?? ?? ???? ??? ?? ????? ?? ??? ? ??? ????? ?? ?? ????? ??? ????? ? ???? ??????? ?? ? ????? ?? ?? ?? ? ??? ???? ?? ????? ?? ???? ??? ??? ???????? ???? ? ?? ???? ?????? ??? ????? ?? ??? ??? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ??????? ?? ???.

?? ??? ???? ?? ???????? ??????? ????? ? ?????? ??? ???? ? ???????? ????? ?? ??? ???? ???????? ?? ??????? ?? ??? ? ??? ?? ?? ????? ?? ? ?? ????? ?? ????? ?? ???? ??? ??? ?????? ?? ??? ? ?? ??? ???? ????? ?? ??? ?? ??? ?????- ???????? ???? ????- ?? ???? ????? ??????? ??? ?? ?? ????? ????? ??? ?? ??? ? ?? ?? ????? ???? ???? ???? ?? ?? ????? ?? ????? ?? ???? ?? ?? ????? ????? ??? ? ?? ?? ?? ??? ?? ?????. ??? ??? ??? ?????? ?? ? ????? ?? ????? ?? ???? ???????? ???? ????? ????? ???? ????? ? ????? ??? ????? ??? ??? ?????? ? ??? ??? ??????? ?? ???? ???? ? ?????? ???? ?????.

?? ????? ??? ???? ?? ?????? ????? ??? ?????? ?????? ??????? ???? ??? ????? ?? ???? ?????? ?? ?????? ?? ???? ?????? ? ???? ?????? ???? ???????? ??????? ???? ??? ????? ? ???? ??? ????? ??????? ?????? ???? ?????? ??????? ?? ????? ????? ?? ????? ????? ???? ???? ?????.

???? ????? ???? ?? ???? ?? ???????? ????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ? ????? ? ???? ???? ?? ?????? ????? ? ????? ???????? ??????? ? ???? ??? ??? ?????? ??? ?? ?? ????? ????? ???? ???? ??? ? ??? ??????? ?? ??????? ???????? ? ????? ??? ? ????? ? ????? ?? ?????? ???? ?? ?? ???? ??????.

????? ????? ????

?-????? ????? ????? ?- ??? ????????? ????? ?-????? ????????? ????? ?-????? ?? ????? ???? ?? ???? ???? ?? ?? ????? ???????? ?-?????? ? ????? ????? ????? ?-???? ???? ????? ?-??????? ?-?????? ????? ?-????? ? ????? ??-????? ????? ??-???? ????? ??- ????? ????

???? ???? ? ???? ????? ????? ? ???? ???? ???? ? ????? ? ??? ????? ?? ???? ?? ?? ??? ???? ???? ??? ???? ???? ?? ?? ???? ?? ???? ???? ??? ?????? ???. ??? ???? ?? ???? ??? “???????? ?????” ?? ?????? ????? ??? ????? ???? ????? ?? ???? ? ?????? ???? ??? ???? ??????? ?? ??????? ???? ?????? ?? ??? ????? ????? ????? ???.

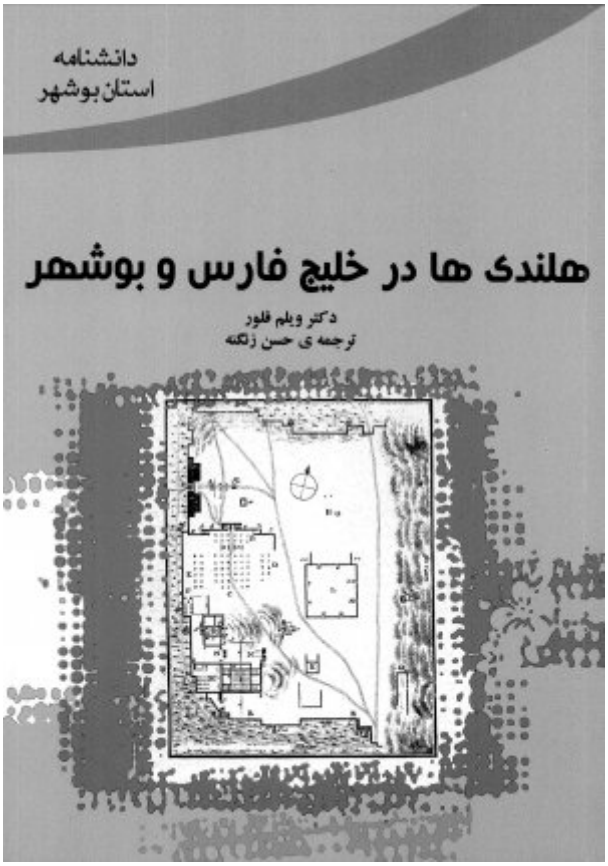
??? ????? ?? ??? ???? ?? ?????:” ????? ?? ???? ? ?????? ???? ? ????? ? ???? ?????? ????? ????? ?? ????? ??? ?? ???? ?????? ?? ???? ????. ????? ?? ???? ?? ????? ?? ?? ?? ????? ??? ?? ???? ???- ??? ????? ?????- ???? ?????? ????? ???? ??????? ??? ? ???? ?? ???? ? ??? ?? ?????? ??? ?? ??? ???? ?? ????? ?? ????? ? ?????? ???????? ?????.”

??? ????: ????? ?? ?? ???? ???? ? ?????

???????: ???? ????

????: ???????? ????

??? ???? – ??? ????


دانشنامه
استان بوشهر
هلندی ها در خلیج فارس و بوشهر
دکتر ویلم فلور
ترجمه ی حسن زلکنه

????? ?????: ??? ???? ?? ???????? ? ??? ????? ?????? ? ????? ?????? ??? ???? ????(???)? ????? ????? ?? ?? ???? ???? ? ?? ???? ????? ?????? ? ???? ???? ????? ?? ?? ????? ? ???? ? ??????? ??????? ???? ???? ?? ???? ?? ??? ???? ??? ??? ? ????? ???? ????? ?? ?? ??? ??????? ?? ???? ???? ???. ?? ??? ??????? ???? ???? ?? ??????? ?????? ?? ????? ?? ? ????? ??? ? ???? ?????? ????? ?? ????? ???? ???? ?????? ?? ??? ???? ??? ???? ?? ?????? ?? ????????? ???? ? ?? ??? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ??????? ?? ???? ?? ???? ???.

??? ???? ?? ???? ????? ??? ?? ?? ?????? ?? ???? ????? ? ???? ?? ??? ??? ?????? ???. ?? ??? ??? ??? ???? ??? ????? ” ???? ??? ???? ????? ????? ?? ?? ?????” ?? ????? ? ?????? ???? ????? ?? ?? ???? ???? ????? ?? ??? ? ???? ???? ?? ???? ?? ????? ??????? ??????? ?? ????? ?? ????? ??? ??? ????? ???? ? ????? ??? ?? ???? ????? ?? ???. ?? ??? ??? ?? ??????? ????? ??? ???????? ???? ? ?????? ????? ????? ???? ????? ??? ????? ?? ???? ???????? ????? ???? ????? ?? ?? ???? ????? ????? ????? ?? ?? ???? ???? ? ????? ?? ?? ???? ???? ?? ??? ?? ????? ?? ???.

??? ??? ?? ????? ???? ??? ???? ???? ??? ????? “???” ?? ??? ???? ?????? ? ????? ????? ?? ?? ?? ??????. ?????? ?????? ??? ?? ???? ???? ????? ???? ???? ? ???? ?????? ??? ????? ???. ???? ???? ??? ?? ?????? ?? ???????? ???. ?? ??? ??? ???? ?? ??? ?? ???? ????? ??? ???? ?????? ??? ????? “???” ? ???????? ??? ?? ???? ?? ?????? ????? ? ??? ???????? ????? ?????.

?? ??? ??? ?? ??????? ????? ????? ?????? ????? ??? ?? ???? “???” ? “???”? ?????? ??????? ????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ????? ??????? ????? ??? ??????? ?? ?? ?? ????? ?????? ??? ?? ????? ??????? ????? ?????? ????? ? ????? ? ??? ?????? ??? ?? ??????.

??? ??? ??? ???? ?? ???? ????? ?? ?? ????? ???? ? ?????????? ?????? ???? ?? ?? ??? ???? ? ?????? ???? ??? ??? ???? ???. ?? ??? ??????? ??? ??? ?? ????? ?? ?????? ????? ???????? ??? ?? ????? ? ???? ?????? ????? ????? ?? ???????? ? ????? ? ??????? ?? ??????? ??? ?? ???? ????? ?? ???? ?? ?? ?? ??????? ??? ??????? ????? ?? ????? ??? ???? ????? ???? ?? ? ????? ???? ?? ??? ?? ?? ?????? ?????

????? ???? ?? ???? ??? ?? ??? ????? ????? ????? ?? ??? ?? ??? ???? ?? ?? ????? ? ???? ??? ?? ???.

?? ????? ? ??? ??? ?? ?????? ???? ??????? ? ?? ??? ????? ?????? ??????? ?? ??????? ????? ? ???? ? ??? ???? ???? ???? ????? ????? ????? ??? ??? ????? ?? ?? ????? ?? ??? ?? ?? ????? ?? ??? ??? ???? ??? ???? ??????? ? ?????? ?? ?? ????? ?? ?? ?? ???? ???? ??????? ?? ??????.

??? ????? ?? ????? ????? ?? ?? ????? ???? ? ?????? ????? ???? ? ?? ????? ???? ?? ?????? ????? ?????? ? ?????? ??? ? ????? ??? ?? ?? ??? ??? ?? ?????? ??? ?? ???? ??? ?? ?? ???? ?? ???.

???? ????? ?? ?? ???? ???? ? ?????? ????? ? ???? ???? ???? ? ????? ? ??? ????? ?? ????. ??? ???? ???? ???????? ???? ???? ?? ?????? ???????? ????? ????? ??? ??? ???? ???? ????? ?? ????????? ???? ?? ???? ????????? ? ??????? ?? ??? ???? ????? ??? ???.

???? ??? ???? ??????? ??: ????????| ?????? ???? ??????? ???? | ???? ??? ???? ????? ????? ?? ?? ????? | ????? ?????? ???????? ???? ? ????? | ????? ????? ????? ???? ? ????? | ????? ????? ???? ?????? ?? | ????? ?? ???? ??????? | ????? ???? ????? ?? ?? ???? ???? | ????? ????? ?? ?? ???? ???? | ????? ?? ?? ???? ???? – ??? ?? | ????? ? ???? | ????? ???? ??? ???? ???? | ??? ????? ?? ?? ????? ?????? | ????? ????? ?????? ????? ??? ?? ???? ??? ? ??? | ?????? ??????? ????? ?? ?? ?????? ????? | ??? ?? ?????? ????? ??? ????? ??? ??????? ?? ?? ?? ???? | ?????? ??? ?? ????? ?????? | ????? ????? ????? ? ???? ????? ????? | ??? ????? ?? ???? ?? ????? ?????? ?? ????? ??? ??? | ?????? ?????: ??? ? ???? ??? ????? ????? ??? | ????? ? ??? ?????? ??? | ????? ? ???? | ????? ?? ?? ????? ???? | ????? ??? ???? | ?????? ???? ???? | ????? ????? ?? ?? ??????? ? ???? ??? ??? | ??????? ???? ? ????? ??????? ?? | ????? ???? ????? ??? ?? ???? | ??? ??????? | ????? ????? ?? ?? ???? ??? | ???? ???????? ??? ?????? | ???? ??????? ?? ???? | ????? ????? ?? ?? ?????? | ????? ????? ?? ??????? | ??? ??? ???? ??? ???? ?????? ? ??????? | ??? ????? ?? ??? ???? ???? | ???? ????? ?? ?? ??????? | ???? ???? | ???? ????? ?? ?? ????| ????? ??? ???????? ? ??????? | ??? ??????? | ????? ? ???? | ????? ????? ?? ?? ???? ??????? | ????? ???? ?? ????? | ????? ?????? ? ?????? ??? | ?????? | ?????? | ???? ?????? | ??? ??? ??? ?? ???? ???? | ??? ?? ???? ????? ???? | ????? ? ???? | ????? ?????

??? ????: ??????? ?????? ?? ?????

???????: ???? ???

????: ??? ???? ?????

??? ???? – ??? ????

????? ?????: ??? ???? ?? ???? ????? ?? ?? ????? ? ???? ?? ???? ????? ???? ??? ? ??????? ?? ????? ?? ???? ?? ?? ??????? ???????- ???? ?????? ????? ????. ??? ???? ?? ?????? ???? ?? ??? ?? ????? ??????? ?? ??? ??????? ? ?? ??? ????? ??? ??? ????? ?? ?? ????? ??? ?? ??????? ??? ???? ?? ??? ????? ? ????? ????? ?? ???? ?????? ???? ?? ??? ?????? ???? ?? ?? ???? ????? ??? ? ?? ?? ????? ?????? ??? ????? ?? ?? ??? ????? ?????? ?????? ??? ?????? ? ????? ???? ???.

????? ??? ????? ?? ?????? ?????? ??????? ???? ?????? ?? ???? ???? ?? ??? ???????? ???? ?? ??? ?? ?? ????? ???? ????? ?? ????. ?????? ?? ??? ???? ?? ????? ?? ?????? ???????? ????? ???? ? ??????? ??????? ????? ? ?????? ????? ????? ? ???? ??? ??? ???? ???????? ??????? ???? ???? ????? ?????? ????? ????. ?????? ?? ??? ????? ?????? ?????? ? ????? ????? ?????? ??????? ??????? ??????? ????? ? ??????? ???? ?????? ? ????? ?????? ??????? ????? ???? ???.

????? ??? ?? ??????? ????? ?????? ??? ?? ???? ????? ??????? ?? ???? ??? ???. ?? ?? ??? ????? ?? ?????? ??????? ????? ? ???? ????? ???? ??????? ????? ? ???? ??? ?????? ????? ?????? ??? ? ?????? ??????? ?????? ???????? ????? ?????.

????? ??? ????? ????? ??????? ???? ????? ?????? ?? ???? ???? ??? ?? ?? ????? ?? ?????? ???? ?????? ??? ???. ??? ??? ????? ???? ?? ?? ?? ?? ???? ????? ???? ?? ???? ???? ?? ??? ???? ??????? ????? ? ????????? ?? ????? ????? ???? ? ?????? ???? ?? ?????? ???.

??????? ????? ?? ????? ????? ?????? ??? ????? ???. ??? ????? ?? ???? ????? ???? ????? ??? ?? ???????? ? ??????? ????? ???? ?????? ??????? ??????? ????? ???????? ? ????? ??? ?? ???? ???? ???? ?? ???? ????? ? ??????? ?? ????.

????? ?? ?????? ??? ???? ?? ????? ?? ???? ????? ???????? ???? ??? ?? ??????? ???? ???? ???? ??? ????? ??? ????? ? ????????? ? ??????? ????????? ??? ?? ???? ?? ???? ???? ?? ????? ??? ?? ? ?? ?????? ?????? ????? ?? ?????? ??? ???????? ???? ??? ? ????? ??????? ?? ???? ????? ????? ?? ??????? ??? ??????? ?????? ?? ????? ? ???????? ?????? ??? ?.... ????? ?? ??? ? ??????? ?? ????? ?? ?? ????.

??? ???? ???? ??? ????? ???????? ?????? ????? ???? ??? ?????? ???? ??? ???? ????? ?? ??? ???? ?? ??? ???? ??? ?????? ???.

??? ????: ???? ?????? ?? ???? ?????

???????: ??. ??. ???

????: ??? ???? ?????

??? ???? – ??? ????

????? ?????: ??? ???? ??????? ??? ?? ???? “???????? ? ???? ???? ?? ??? ??? ????-???? ??? ??. ??.??? ?? ???? ?? ?? ??? ???? ?? ???? ????? ??? ???. ??? ???? ???? ?? ??? ?? ???? ??? ????? ? ?????? ?? ??? ??? ???? ? ???? ?????? ?? ?? ????? ???? ? ???? ??????? ????? ? ?????? ?????? ?? ???? ???? ??? ?? ?? ???? ????? ???? ??? ?????? ? ??? ???? ?? ??? ???? ???? ??? ????? ?? ???? ?? ??? ????? ” ???? ??????? ?? ???? ?????” ??? ?????? ???.

??? ??? ???? ?? ????? ?? ????? ????? ? ?????? ?? ??? ??? ????-???? ?????? ????? ????. ?? ?????? ??? ??? ?? ????? ???? ? ???? ???? ?? ????? ?????? ?????? ???? ???? ?? ??? ???????? ?? ????? ??? ???? ????? ??? ?? ???? ?? ?????? ??????? ????? ?? ????? ?? ??? ?? ?? ???? ???? ?? ?????? ?? ??? ??? ?????? ????? ? ????? ?????? . ????? ???? ?? ??? ???? ?.? (???? ??????) ?? ???? ???? ??? ????? ?? ??????? ?????? ???? ?? ?????? ????? ? ?? ????? ??? ?????? ?? ??? ????. ????? ?????? ?????? ?? ????? ??? ????? ???? ???? ?? ????? ??????? ????? ???? ?? ????? ???. ???? ????? ?? ????? ?? ?? ????? ?????? ???? ?.? (? ??????? ???? ??????) ???? ??? ???????? ?? ?????? ???? ??? ?????? ? ???? ????? ?????? ?? ??????. ??? ? ?? ?????? ???? ????? ????? ? ??? ????? ?? ?? ????? ?? ??? ?? ???? ????? ??? ??????? ????. ?? ??? ??? ?? ??? ???? ?? ?????? ????? ? ??????????? ?? ??? ?????? ???? ????? ? ?????? ? ????? ?????? ???? ? ??? ????? ???????? ?? ?? ???????? ????? ?????? ???.

??? ??? ?? ??? ????? ?? ?????? ?? ??? ?-???? ????? ????. ?? ??? ??? ?? ?????? ????? ????? ? ?????? ? ????? ????? ?? ? ????? ???? ?? ?? ?? ??? ????? ????? ?????? ?? ?????? ? ?? ????? ? ??? ??? ? ????

???? ??????? ?? ??? ???? ? ????? ??? ? ?????? ??????? ??? ? ?????? ?? ? ??????? ???????? ???? ?? ????? ????? ???????? ?? ??? ?? ??? ???? ?? ??? ??? ?? ????? ?? ???. ?? ??? ??? ?? ??? ????? ????? ?? ??? ?? ???? ??? ?? ??? ???? ?.? (???? ??????) ?? ???? ????????? ??? ????? ?? ?????? ???? ?? ?????? ? ??? ??????? ??????? ??????? ???? ????? ?? ???? ????? ???? ???? ????? ?????? ???????? ?????? ? ????? ?? ????? ??????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ????? ?? ???? ???? ?????? ?? ????? ??? ?????? ?? ???. ?? ??? ???? ????? ?????? ???? ??????? ????????? ???? ??? ? ???? ????????? ?? ?????? ????? ?????? ? ???? ?????????? ? ???? ?????? ???.

???? ???? ?????? ?? ???? ????? ????? ????? ???????? ?? ??? ???? ?? ???? ?? ?? ??? ????? ???????? ?????? ????? ???? ??? ?????? ???? ??? ???? ????? ?? ??? ???? ?? ??? ???? ??? ?????? ???.

??? ????: ?????? ????????? ?????? ?? ????? ??? ?????? ????

???????: ?????? ????? ?????

????: ??? ?? ???

??????? – ??? ????

???? ?????: ?????? ???? ?? ??? ????? ????? ?? ????? ? ??? ????? ???? ???????? ????? ?? ?? ??? ? ????? ????? ??? ???????? ? ???? ??????? ?? ?? ???? ??????? ??? ? ???? ???? ? ??????? ?????? ?? ???? ?? ?????? ? ????? ??? ?? ????? ?? ???? ????? ?? ???:« ???? ??????? ?? ?? ???? ???? ?? ???? ?? ??? ? ???? ??????? ????? ?? ????? ???? ??????? ? ????? ????? ?? ????? ?? ??? ?????. ???? ??? ????? ??? ? ????????? ???? ?? ???? ??????? ???? ??????? ??? ?? ??? ???? ? ???? ???? ??? ??????? ???.»

? ??? ?? ????? ?????? ??????? ??? ??????? ??? ???? ?? ? ??????? ????? ? ????? ??? ???? ??????? ?? ?? ???? ???? ???? ????? ?????? ??????? ? ????? ????? ?? ???? ??? ??????? ?????? ????? ?? ??? ?? ??? ????? ??? ?? ???? ??????.

??? ????? ???? ????? ??? ??? ?? ??? ???? ?? ?? ????? ???? ??? ??????? ??????? ?? ?? ???? ???????? ????? ?? ???? ???? ???. ???? ???? ?? ??? ??? ?????? ????? ???? ???? ?? ?? ???? ????. ?? ??? ?????? ??? ????????? ???????? ??????? ? ?? ???? ??? ???. ??? ?????? ?????????? ???? ? ???? ???? ???? ??? ????? ???????? ??????? ?? ?? ?? ??? ??? ????. ?? ??? ??? ????? ?? ?? ???? ??????? ?? ???? ??????? ??? ????? ?? ??? ?? ?? ?? ?? ?? ??? ?????? ??? ?? ???? ???? ? ?? ???? ????? ? ??????? ??? ?? ??????.

?? ??? ??? ????? ?? ?? ???? ??????? ?? ??? ??????? ???? ????? ?? ??? ?? ???? ??? ???? ??????? ?? ???: ?????? ??? ?? ????? ??? ??????? ?? ??? ???? ??? ?? ?????? ?? ?? ??? ??????? ???? ?????? ????? ????? ???? ??? ?? ????? ????? ??? –???? ???? ????- ??? ???? ????? ? ???? ?? ???? ??? ?? ?? ?? ????? ??? ??? ????? ? ??? ?????? ??????? ??? ???. ????? ??? ?????? ???? ??????? ?? ?? ?????? ????? ????? ?? ????? ?????? (?? ????) ?? ????? ????? ????. ??? ????? ???? ????? ??? ??? ?? ????? ????????????? ?? ??? ????? ? ??? ???? ?? ??? ?? ???? ???? ??? ??????? ?? ????? ?? ???? ?????? ?? ??????.

?? ????? ??? ??????? ???? ?? ????? ??? ????? ?? ????? ????????????? ?? ?? ???? ??????? ???? ????? ? ??????? ?? ?? ??? ?? ???: «????? ???? ??? ???? ? ???? ????? ???? ?? ?? ?????? ???? ???? ?? ?? ??? ??? ????? ??? ???? ????. ??? ???? ???? ??? ??????? ?? ????? ????- ?? ?? ???? ???? ?? ????? ???- ???? ?? ?? ?? ????. ?? ????? ????? ????? ????? ????? (??? ?? ???? ??? ???? ?? ??? ???? ?????

??? ??? ?? ? ??? ???? ??? ???). ?? ???? ????? ???? ?????? ???? ? ??????? ???? ???? ?? ????? ??? ???? ????? ??? ??? ???? ?? ??? ???? ?? ??? ?????? ???? ??? ??? ????? ??? ?? ???- ????? ?? ??? ???????? ????? ????? ? ?? ????? ???? ???? ?? ???? ?? ?????? ??????? ?? ????? ???? ? ?? ???? ???? ????? ???? ?? ????? ?? ????? . ?????? ????? ?????? ????? ? ???? ???? ??? ???? ? ???? ???? ???? ? ????? ??? ???? ? ????? ?????? ?????? ?? ????.

?????? ?? ??? ????? ?? ????? ? ?? ??? ?? ????? ? ???? ?? ?? ?? ???? ?? ?? ?? ?? ??? ??? ???? ????? ??? ??? ???. ?? ??? ???? ????? ???? ???? ? ?????? ?? ??????? ???? ?? ??? ? ????? ??? ????? ?? ??? ?????? ????? ?? ???. ?? ????? ?????? ?? ? ???? ? ????? ????? ? ?????? ???? ???? ?? ???? ???? ?????? ??? ? ????? ???? ???? ? ????? ?? ????? ?? ?? ??? ??? ???? ??? ?????? ???.

?? ????? ?? ??? ??? ?? ???? ?? ?? ????? ??? ? ?? ????? ????? ???? ???? ???? ???. ?? ??? ??? ?????? ????? ????? ????? ????? ????? ??????? ?? ?? ??? ???? ? ?????? ????? ??? ??? ? ????? ????? ?? ? ?????? ???? ?? ????? ?????? ?????. ??? ??? ?? ????? ?? ???? ? ???????? ?? ??? ? ???? ???? ??? ???. ?? ??? ??? ????? ??? ????? ??????? ? ?????? ??? ???? ???? ? ????? ???? ???? ?? ?? ???? ????? ??? ???. ??????? ???? ???? ? ?????? ??? ???? ????? ? ?? ???? ?? ? ?? ?? ???? ?? ?? ??? ?????? ???? ????? ? ???? ????? ?? ???? ???? ?? ????. ???? ??? ??? ?????? ???? ?? ?????? ??? ????? ????? ?? ?? ???? ??? ???? ????? ?? ????? ?? ????? ???? ?? ?? ??? ??? ?? ?????? ?? ?? ???? ?? ??????. ?? ??? ???? ??? ?? ??? ?????? ?? ?? ???? ?? ???? ?? ??? ?? ??? ? ?? ??? ??? ?? ?????? ???? ??? ???? ?? ????. ?? ??? ??? ??? ????? ? ????? ????? ????? ???? ??? ?? ?? ???? ?? ??? ???? ?? ????? ???? ???? ????. ????? ?? ???? –??? ???????- ?? ??? ??? ???? ????? ?? ????? ????? ? ???? ????? ?????? ??? ??? ??.

???? ??? ???? ??????? ??: ??? ????? | ????? ???? ???????? ????? | ??? ????: ??????? ??????? ??????? ?? ?? ???? ???????? ????? ???? ???? | ??? ???: ????? ??????? ??? ???? ???????? ???? | ??? ???: ????? ???? ????? | ??? ?????: ?????? ???? ?? ??????? ?? ????? ????? ? ???? ???? | ??? ????: ??????? ??????? ?? ???? ??? ?? ??????? ????? | ??? ???: ????? ?????? ???? ?????? | ??? ????: ?????? ?????? ??????? ??????? ?? ??? | ??? ????: ???? ??????? ?? ?? ?????? ???? ? ????? ???? ???? ???? | ??? ???: ?????? ????? ?????? ?? ???? ? ?? ???? ???? ? ???? | ??? ???: ????? ???????? ???? | ??? ??????: ????? ? ??? ??? ?? ????? ??????? ?????? | ??? ???????: ??? ????? ?? ????? ??????? ?????? | ??? ??????: ??? ?? ???? ???? ??? ??????? ? ???? ?????????? ??????.

??? ????: ??? ????? ? ?????? ?? ??? ???? ??????

????? ? ?????: ??? ?????

????: ???????? ????

??????? – ??? ????

???? ?????: ???? ?? ?? ????? ?? ????? ? ???? ??? ?? ??????: ????? ?? ????? ????? ? ??????- ?? ??. ???? ??? ?????? ?? ????? ?? ????? ?? ?? ???? ??? ?????? ?? ????? ?? ????? ????? ??? ? ????? ??? ????? ?? ????? ?? ???.

???????? ??? ?? ????? ?? ???? ?? ?????? ???? ???? ?? ??? ????? ???? ??? ? ??????? ???? ?????? ???? ?? ????? « ????? ?? ????? ??? ????? ?????? ??? ?? ???? ????? ????????? ???? ???? ? ???????? ?????? ?????? ???? ???? ???. ???? ?????? ?? ??? ???????? ????? ? ???? ? ????????? ????? ????.

?????? ?? ????? ?? ??? ?? ? ??????? ?????? ?? ????? ?? ??????? ??? ?? ????? ?? ???? ?? ?? ?? ???? ??? ??? ???»

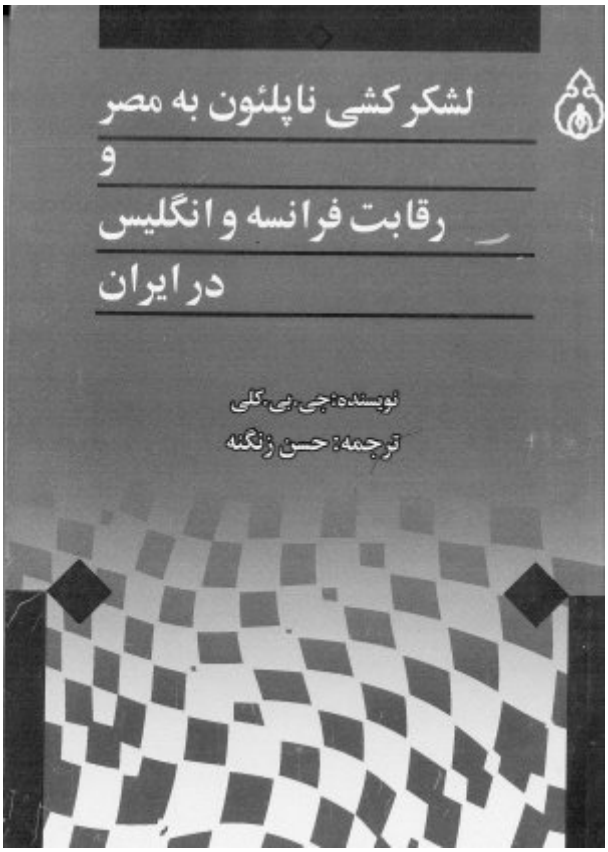
???? ???? ??? ???? ??? ??? ???? ???? ?????? ????? ?? ??? ????? ????????? ??? ???? ???? ? ?? ??? ?? ?????? ??? ???????? ???? ????? ?? ??? ???? ????? ???? ?????? ???? ?? ????????? ??? ?? ????? ??????? ? ???? ?? ???? ????? ?????? ???????? ?? ?? ?? ???? ?? ??? ????? ???? ? ????? ?? ?? ????????? ?? ?????. ??? ?? ??? ?? ??????? ????? ???? ?? ?????? ?????? ???????? ?????? ?? ?? ????? ??? ??? ? ?????? ?? ????? ??? ???? ?? ???? ???? ?????? ? ????? ???? ?? ?? ????? ????? ???????? ? ?? ????? ????? ????? ????? ??????. ??? ???? ??? ??? ?? ?????? ???? ?????? ? ??????? ?? ?? ???? ?? ?? ??? ???? ??? ????? ? ??????? ?? ??? ???? ????? ??? ?? ???? ??????? ????? ???? ?? ????? ??? ??. ??? ??? ? ??? ???? ?? ???? ????? ???? ?? ??? ???? ? ????? ???? ??? ?????? ???? ???????? ?? ???? ???? ????? ?? ?? ??? ??? ?? ?? ??? ???? ?? ???? ?????? ????? ???. ??? ??? ???? ????? ???? ?? ???? «???? ??? ???? ??? ?? ?????» ????? ???? ??? ?? ????. ????? ??? ????? ??? ????? ???? ????? ??? ??? ????? «??? ?? ????? ?? ??? ????» ????? ???? ????? ?????? ????? ?? ??? ???? ?? ????.

??? ????: ??????? ??????? ?? ??? ? ????? ?????? ? ?????? ?? ?????

???????: ?? ?? ???

????: ??? ??????

??????? – ??? ????


لشکرکشی ناپلئون به مصر
و
رقابت فرانسه و انگلیس
در ایران
نویسنده: جی. بی. کلی
ترجمه: حسن زنگنه

???? ?????: ??? ???? ?? ??? ??? (?????) ??? ?? ??????? ???: ??????? ????? ??????? ????? ???? ???????? ? ???? ??????? ??? ??? ???? ????? ??????? ??????? ?? ????????? ?????? ?????? ??????? ????? ??? ???? ?????? ??????? ? ?????? ??? ??? ???? ????? ???? ??????? ??????. ?? ????? ??

??????? ?????? ??? ?????? ??? ???? ?? ????? ????? ????? ??? ???. (???? ???? ???? ????? ????? ?????)

?? ????? ???? ????? ?? ????? ???? ?? ?????? ?? ??? ?? ???? ?? ??? ????: « ????? ?? ???? ?? ????? ???? ??? ??????? ?? ??? ? ????? ?????? ? ?????? ?? ????? ????? ????????? ?? ???? ????? ??? ??? ???? «???????? ? ???? ???? (???? – ????) ????? ?? ?? ??? ?? ???? ?? ?? ??? ???? ?? ???? ?????? ????? ???. ?????? ???????? ?????? ???? ?? ???? ?????? ???????? ?? ????? ????? ???? ???? ? ?????? ???? ??? ??? ???? ??? ???? ??? ??? ?? ???? ?? ?????? ?? ????? ??????? ? ????? ????? ? ??????? ????? ?? ??????? ???? ? ??????? ?? ?? ????? ???? ????? ?????? ???? ??? ?? ??? ???? ?? ??? ?? ??? ?? ?? ???? ?????? ?????? ????? ??? ?? ??????? ??????? ?? ?? ???? ? ????? ??? ???? ?????? ????? ?????? ?? ???? ???????? ??? ?? ?? ???? ????? ?????? ???? ???? ?? ???. ???? ??? ?? ??? ???? ???? ? ?????? ???? ?? ? ???? ?? ?? ??? ???? ???? ?? ??????? ?? ?? ?? ????? ???? ??? ???? ??? ???? ??? ??????? ?? ????? ???? ??????? ?????? ???. ???? ??? ?????? ??? ???? ??? ???? ?? ?? ??? ???? ? ?? ??? ??? ????? ???? ?? ??????? ?????? ??? ? ???? ????? ??? ??? ? ???? ?????? ?? ???? ?? ????? ?? ???? ?????? ?????? ? ?? ?????? ???? ?? ??? ? ?? ?????? ??? ? ??? ??? ???? ??? ??? ??? ?? ????? ???? ? ???? ????? ? ?????.»

???? ??? ???? ?? ??? ??? ?? ?????: ????? ????? | ????? ??????? ??????? ?? ??? ? ????? ?????? ? ?????? ?? ????? | ????? ????: ??????? ????? ??????? ????? ???? ?????? ? ???? ??????? ??? ??????? | ????? ???: ????? ??????? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ????? | ????? ???: ??????? ????? ??? ???? ?????? ??????? ? ?????? ??? | ????? ?????: ??????? ???? | ????? ????: ???? ??????? ?? ????? ???? ?????? ???? ????? ?? ????????? ????? ???? ???? ?????? ???? ??? | ????? ???: ???? ??????? ?????? ?????? ?? ?? ??? ???? ??????? ?????? ????? ? ??? ???? ??????? ????? ???????? ??? ????? ??? ??? | ????? ????: ???? ??????? ?? ???? ???? ????? ? ?????? ?????? ???.

??? ????: ???????? ?????? ?????? ???? ??????? ?????? ?? ?????

???????: ?????? ????

????: ???????? ?????

??????? – ??? ????

????????? ???????: ??????? ?????? ?? ????? ???? ” ???????? ?????? ?????? ???? ??????? ?????? ?? ????? ” ????? ???? ??? ??? ????? ?? ???? ????????? ?????? ? ???? ??????? ????? ????? ?? ???? . ??? ???? ???? ??? ???? ? ???? ?? ???????? ????? ??? ?? ?? ??? ???? ????? ? ?? ????? ????????? ???? ???? ?? ???? ???????? ???????? ?????? ?? ????? ?????? ???? ?? ???? ?? ???? . ?????? ???? ?? ??? ?? ?? ????? ???????? ????? ?????? ???? ????? ??? ? ??? ?? ??????? ???? ? ??????? ?????? ?? ???? ???? ??? ?? ????? ?? ??? ?? ???? ???? ????? ????? ????? ????? ???? ?? ????? ?????? ???? ?? ???? ???? ?? ????? ???? ??? ??? ???????? ?? ????? ????????? ???????? ?? ????? ??????? ?? ?? ????? ????? ??? ???? ??? ??? ?? ????? ????? ??? ?? ??????? ? ?????? ??? ??? ???? ? ???? ??????? ?????? ???? ?? ??? ???? ? ???????? ?? ????? ??????? ????? ???????? ?? ????? ??????? ?? . ???? ?? ???????? ?? ??? ?? ??? ???? ????? ???????? ????? ????? ????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ???? ????? ????? ????? ??? ?? ?? ????? ???? ???? ??? ????? ????? ?????? ??? . ??????? ? ????????? ????? ????? ??????? ???? ???????? ” ???? ” ????? ?????????? ????? ??? ??? ?? ????? ???? ??? ????? ??? ?????? – ?????? ? ??? ??????? ?? ?????? ????? ?? ????? ??????? ? ????? ?? ?????? ????? ????? ???? ?? ???? . ???? ??

????? ????? ? ????? “????” ?????? ??? ???? ??????????? ???? ? ??? ????? ????? ????? ?? ?????? ?????? ?????? ???? ???? ????? ????? ??????? ??????? ??????? ? ??????? ? ???? ?? ?? ? ??? ???? ??? ?????? ???? ??????? ?????? ? ??????? ??? ?? ???? ??????? ?? ?? ???? ?? ???? ??? ???? ??????? ?? ????? ???? ?? ???? ????? ? ????? ???? ????? ???? ???? ? ??????? ? ??????? ??? ???? ?? ????? . ???? ?? ???? ???? ??? ?? ???? ?? ????? ???? ???? ???????? ?? ?? ????? ?????? ????? ?? ?? ??? – ?? ???? ? ???? ??????? ?????? ?? ????? ? ????? ??? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ???? ??????? ????? ????? ?? ????????? ??? ????? ???? ?? ???? . ?? ????? ???? ???? ??? ???? ???? ???? ?? ?? ????? ???? ???? ??? ?? ????? ???????? ? ????? ???? ????? ??? ?? ?????? ???? ?? ??? ????? ???? ?? ??????? ?????? ???? ?????? ???? ???? ????? ??? ??? . ?????? ??? ??? ????? ?? ????? ???? ???? ??? ??? ????? ?? ?? ??? ?? ????????? ???? ????? ?? ???.

???? ??? ???? ?? ??? ??? ?? ?????: ????? | ????? | ????? ?????? ????? ?????? ?? ????? (???? – ?????) | ????? ?????? ????? ?????? ?? ????? (???? – ?????) | ????? ?? ???? ????? ?????? ?? ????? (?? ?????? ?????) | ????? ?????? ????? ?????? ?? ????? (?????) | ????? ?????? ????? ?????? ?? ????? (????? – ???? ?.?) | ????? ?????? ????? ?????? ?? ????? (?????).

??? ????: ????? ????? ?? ????? ?? ????? (? ???)

???????: ???? ????

????: ???????? ???? ? ???? ???? ?????

??????? – ??? ????

????????? ???????: ????? ?? ????? ???? ” ????? ????? ?? ????? ?? ????? ” ????? ???? ???? ???? ? ????? ???? ??? ??? ????? ?? ???? . ??? ???? ?? ?? ??? ? ?????? ?? ??? ???? ? ???? ?? ???? ???? ????? / ???????? ???? ?? ???? . ???? ???? ????? ? ??? ?? ????????? ? ????????? ?????????? ???? ??? ? ?? ?? ??? ?? ?? ???? ???? ???? ???? ??? ? ?? ????? ????? ?? ????? ??????? ? ??? ?? ??? . ??? ???? ????? ????? ?? ?? ???? ?????? ??? ?? ?? ?? ???? ???? ???? ????? ? ????? ???? ?? ??? ? ????? ????? ????? ?????? ???? ????? ???? ?? ???? ????? ? ???? ? ???? ????? ? ?????? ????? ????? ????? ?? ????? ?? ?? ?????? ?? ?? ???? ?? ?? ???? ????? ?? ?? ???? . ????? ???? ??? ???? ????? ?? ????? ????? ? ??? ??? ??? ????? ? ????? ???? ????? ????? ?? ????? ????? ????? ?? ??????? ??? ?? ?? ???? ???? ?????? ???? ???? ????? ? ????? ???? ????? ??? . ????? ???? ???? ??? ? ?????? ??? ?? ???? ?? ??????? ?? ??? ?????? ???? ??????? ?? ????? ? ??? ???? ? ?????? ??? ?????? ?? ????? ? ????? ???? ? ???? ??????? ?????? ????? ?????? ????? ?? ??????? ?????? ?? ????? ???? ??? ?? ???? . ???? ??? ?? ?????? ????? ??? ???? ?? ?? ????? ???????? ???? ??? ??? ?? ????????? ?? ???? ?? ????? ????? ???? ? ??????? ??? .??? ?? ???? ??? ???? ” ????? ????? ?? ????? ?? ????? ” ??? ????? ?? ????? ????? ???? ????? ??? ????? ??? ?? ???? ??? ???? ????? ????? ?????? ???? ?? ??? ?? ??? ????? ???? ????? ???? ??? ? ??????? ? ???? ???? ????? ?????? ?????? ????? ?? ????? ????? ? ??????? ? ??????? ???? ???? ? ???? ??????? ????? ??? ????? ??? ?????? ? ????????? ?? ???? . ??? ??? ????? ???? ?? ???? ? ????? ?? ???? ?? ????? ???? ????? ????? ???? ???? ?? ????? ????? ???? ???? ? ????? ????? ?? ?? ?? ????? . ?????? ??? ???? ???? ? ????? ?? ?? ??? ?? ????????? ???? ????? ?? ???.

???? ??? ??? ??????? ??: ???? ????? ???? – ???? | ????? ????? ????? | ????? ?? ?????? | ????? ?? ????? ??? ?? ????? | ???? ????? | ????? ?? ???? ????? | ?????? ????? ?? ??? | ????? ?? ??? ? ???? ??? ?? | ????? ????? ?? ?????? ?????? ? ??? ?? | ????????? ????? ??? ?? ???? ???? ????? | ??? ??? ?????? ????? ?? ??? | ????? ???? ????? ?? ?? ????? | ??? ??? ?? ????? ????? ? ????? ????? ??????? ??? | ??? ??? ??? ?? ??? ? ???????? | ?????? ??? ?? ????? | ?????? ????? ??? ???? ??? ???? ?????? ?

???? ??? | ???? ????? ????? ???? | ???? ???? ??? ?? ?????? | ??? ???? ?? ?? ???? ??? ???? ?????? | ??????? ?????? ??? ???? ?????? ?? ???? ??? ???? ????? ???? ???? ??.

???? ??? ??? ??????? ??: ?????? ??? ???? ??? ? ????? | ?????? ??????? ????? ?? ????? | ??? ???? ??? ?? ???? | ????? ??????? ????? ?? ????? | ????? ???? ??? ?? ????? | ???? ? ??????? ?? ???? ???? | ????? ????? ? ???? | ????? ?????? ? ???? ?? ? ?????? ?? | ?????? ??? ?? ????? | ??? ???? ???? ?? ??? ????? ???? | ????? ????? ???? ???? ???? ??????? | ??? ??? ????? ?? ?? ??? ?? ??? | ?????? ??? ??? ?? ??????? | ????? ????? | ????? ????.

??? ????: ??????? ???? ????? ?? ????? ?????? ???????? ?? ?????

???????: ???????? ????????

????: ????? ??????? ????? ????? ????? ? ????? ????? ????? (???? ????? ?????)

??? ???? – ??? ????

????? ?????: ??????? ???? ????? ?? ????? ?????? ???????? ?? ????? (????- ???? ?) ?????? ????? ??? ???????? ???????? ?? ????? ??? ?? ???? ??? ?? ?? ????? ????? ??? ?????? ???? ??????? ?????? ?? ????? ?? ????? ??? ??? ???? – ???? ?? ????? ??? ??? ? ?? ??? ???? ??????? ????????? ?? ??? ????.

???? ????? ????? ???????? ?????? ?? ????? ?????? ???? – ???? ?????? ??? ?? ???? ?????? ???? ??????? ?????? ?? ????? ?? ?? ??? ?? ??? ????? ???????? ????? ???? ?? ???? ???? ?? ?? ???? ?????? ? ??????? ????? ??? ?? ?? ???? ????? ?? ???? ???. ?? ????? ??? ????? ?? ??? ?? ??????? ????? ???????? ????? ????? ????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ???? ???? ? ?? ???? ????? ?? ????. ????? ?? ????? ??? ????? ???? ???? ?? ????? ???????? ????? ???? ????? ??? ????? ?? ?? ????? ?????? ? ???? ??????? ?? ????? ????? ???????? ????? ? ????? ??????? ??? ?? ???? ???? ??????? ????? ????? ???? ?????? ???? ???? ? ???? ?? ??? ?? ???.

???? ?? ????? ?????? ??? ???? ???? ??????? ?? ????? ? ????? ???? ? ??? ????? ??? ???? ? ?????? ?? ??? ??? ??? ??????????? ???? ? ???????? ????? ????? ?? ?? ??????? ??????? ???? ? ???????? ????? ?????? ??????? ???????? ?? ????????? ???? ?? ????? ??? ???? ???? ?? ???? ????? ??? ??????? ?????? ???? ?? ??? ???????? ? ??????? ?????? ?????? ???????? ?? ???? ??????? ??? ????. ??? ?? ????? ??? ????? ?? ????? ??????? ?????? ????? ???? ????? ?? ????? ?????? ??????? ??? ?? ??? ???? ?? ????????? ?????? ?? ?? ????? ?????? – ??????? ??? ???? ?? ????? ????? ?? ?? ????? ? ??????? ??????? ???????? ???? ???? ????.

??????? ????? ??????? ?? ???? ???? ?? ??? ????? ?? ???? ????? ??? ?? ????? ?????????? ? ??? ???????? ???? ???? ??? ?? ?? ???? ?? ???? ???? ?? ????? ??? ??????? ????? ?? ???? ??????? ???? ???????? ??? ????? ?? ??? ? ??? ???????? ?? ??? ?? ????. ????????? ?????? ?? ????? ?? ???? ??? ???? ??? ????? ??? ????? ???? ???? ? ???? ???????? ??? ???? ????? ???? ? ????? ??? ????? ? ????? ???????? ?? ???? ???? ?????? ??? ???????? ????? ???. ????? ??? ???????? ????? ?? ????? ????????? ???????? ?? ???? ???? ?? ???? ???? ????? ??? ??? ?????? ?? ????? ??????? ? ?????? ????? ????? ????? ???? ????? ?? ????? ?? ??? ????? ????? ???? ? ???? ??? ?????? ??? ? ?????? ?? ?? ?? ??? ?? ???? ???????? ?? ??? ???? ?? ?????? ???? ? ??? ????? ??? ? ?? ???? ????? ??????? ?? ?? ???? ??? ????? ? ????? ??????? ????? ???? ?? ?? ?????? ??? ????? ???????? ??????.

??? ????: ???? ???? ?? ????? ?????? ?? ????? ??? ????? ??????

???????: ????? ?? ????? – ?? ?? ???

????: ???????? ?????? ? ???? ??????????

??? ???? – ??? ????

???? ?????: ??? ???? ?? ??????? ??? ????? ????? ?? ?? ?? ???? ???? ???? ???? ?? ????? ?????? ??? ???? ?? ?? ??? ????? (??? ????) ?? ????? ? ?????? ???? ????? ????? ? ???????? ?????? ????? ?? .

??? ???? ?? ?? ??? ????? ??? ???:

??? ??? : ???? ???? ?? ????? ??????

??? ??? : ????? ???? ???? ?? ???????? ???? ??????

??? ??? : ???? ???? ?? ????? ??? ?? ??????

?????. ?? ???? ?? ?????? ?? ????? ????? ? ????? ???? « ?????? ???????? ???????? » ????? ??????? ???? ????? ????? ??????? ???? ??? ?? ???? ???? ????? ? ????? ???????? ?? ???? ????- ??????? ??? ? ????? ??? ? ???? ???? ??? ????? ? ?????? ??? ? ??? ????? ????? ? ?? ??? ???? ??? ???? ????? ? ???? ??? ????? ??? ?? ?? ???? ????? ? ????? ???????? ?? ??? ???? ?? ????? ? ????? ?? ??? ?? .?? .??? ???? ??????? ??? ??? ??? ?? ??? ?? ??? ????-???? ?? ??????? ??????? ??? ??? ??????? ????? ?? ??????? ????? ??????? ???? ??? ??? ??????? ? ?????? ????? ????????? ????? ??? ???? ???? ????? ?????? ? ????? ???????? ???? ?? ????? ??????? ????? ?????? ?? ?????? ??????? ??? ?? ????? .

??? ????? ?? ????? ??? ???? ?????? ? ????? ?? ???? ?? ??? ?? ????? ????? ???? ???? ?? ????? ?????? ? ????? ?? ???? ????????? ? ???? ???? ??? ?????? ? ???? ????? ???? ???? ?? ???? ???????? ?? ??? ???? ??????? ?? ??? . ?? ????? ??? ???? ?? ??? ??? ?? ???? ?????? ???? ???? ????? ?? ??? ????? ???? ???? ?? ????? ????? ? ????? ??????? ?? ??? ???? ?? ??? ?????? ????? ????? ????? ???? ? ???? ????? ??????? ?? ?? ???? ???? ?? ????-??????????. ?? ????? ???? ?????? ?? ???? ???? ????? ?? ??? ?? ?????? ???? ???? ?? ??? ????? ? ????? ???? ??? ???? ?? ????? ????? ?? ??? . ????? ???? ???? ?? ????? ??? ?? ? ???? ??? ???? ???? ???? ? ??? ?? ??? ???? ?? ? ??????? ????? ????? ??????? ?? ?? ???? ???? ????? ? ????? ?? ??? .

??? ????: ???? ???? ?? ?????? ??? ?????

???????: ???? ??? – ?????? ???? ???

????: ??? ?? ???

??? ???? – ??? ????

???? ?????: ???? ???? ?? ?????? ??? ????? : ????? ????? ??? ?? ?? ????? ??????? ????? ??? ???? ???? ???? ? ???? ??? ????? ????? ??? ??? ? ???? ? ?????? ??? ????? ??? ????? ?? ??? ?? ??????? ????? ????? ? ??????? ???? ?? ?????? ??? ??? ?? ?? ??? ????? ???? ????? ??? ? ????? ?? ?? ?? ???? ??? ?? ????? ??? ??? ??????? ? ??????? ??? ???? ?????? ????????? ?? ?? ??? ??? ?? ? ?? ?????? ?? ?????? ????????? ? ????????? ??????? ???? ??? . ???? " ???? ???? ?? ?????? ??? ????? " ????? ???? ????? ???? – ????? ?? ???? ???? ???? ??? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ????? ? ???? ????? ?? ????? ????? ?? ?????? ??? ????? ?????? ??? ??? ? ????? ???? ???? ? ???? ???? ??? ????? ?? ??? ??? ?? ????? ?? ?????? ??? ????? ???? ????? ???? ????? ??? .

?? ????? ????? ??? ???? ?? ????? " ???? ???? ?? ??? ?? ? ?? " ???? ?????? ????-???? ? ???? ???? ??? ? ?? ????? ????? ???? ???? ??????? ? ????? ??? ??? ??? ??????? ??? ????? ???? ????? ? ???? ? ??????? ?? ????? ???? ??? .

?? ????? ???? ??? ???? ????? ??????? ????????? ???? ?? ????? ???? " ??? " ?? ????? ? ?????? ???? ???? ???? ??? ???? ???? ???? ?? ??? ???? ?? ???? ???? ??? . ?? ????? ??? ????? ? ????? ???? ?? ????? ????? ?? ??? ? ?? ?????? ??? ????? ???? ??? ???? ?? ????? ???? ???? ? ???? ???? ???????? ??????? ?? ??? .

???? ????? ?? ?? ??? ????? ?? ??? ???? ??? ????? ?? ?? ???? ??? ??? ? ????? ???????? ?? ???? ???? ??? ???? ?? ??? ????? ?? ???? ???? ??? ????? ??? ??? .

?? ??? ????? ???? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?? ?????? ?????? ??? ????? ?????? ? ????? ????? ???????? ? ???? ??? ???? ???? ???? ?? ????? ? ????? ???? ??? . ??????? ???? ???? ??? ???? ????? ??? ?? ?????? ??????? ???????? ????? ????? ????? ????? ???? ?? ????? ???????? . ????? ???????? ? ????? ? ????? ?? ???? ???? ????? ????? ????? ?? ??? ?? ???? ?????? ??????? ?????? ? ????? ?? ?? ??? ????? ????? ???? ??? . ?? ??? ????? ??????? ?? ?????? ?? ????? ???????? ??? ?????? ???? – ???? ????? ?? ???? ?? ??? ????? ? ????? ????? ??? ?? ????? ?? ????? ?? ?????? ? ?? ????? ??? ????? ?? ???? ?? ???????? ?? ???? ???? ???? ?? ??? ????? ????? ? ?????? ?? ????????? ??? ??? ?? ????? ?? ??? ? ?? ????? ????? ??? ?? ????? ?? ??? . ??????? ?????? ?? ?? ?? ??? ??????? ????????? ???????? ? ????? ???? ????? ??? ??? ?? ???? ? ????? ???? ?? ????? ? ????? ?? ??? ? ????? ??? ??????? ?? ???? ????? ?? ????? ????? ?? ??? . ?? ?????? ??????? ??? ???? " ????? ????? ?? ????? ???? ??? ???? ??? ?? ???? " ?????? ???? ??? " ??? ????? ?? ????? ??? . ?? ??? ????? ???? ??? ????? ?? ??? ?? ????? ????? ???? ?? ????? ???? ???? ?? ?? ???? ???? ?? ????? ? ??? ? ?????? ??????? ?????? ? ???? ? ???? ??????? ?????? ?? ???? ????? ? ??? ????? ?? ???? ??? ? ????? ???? ????? ????? ?? ????? ???? ???? ??????? ????? ?? ??? ?????? ???? ???? ??? ?????? ? ????? ????? ??????? ??? ?? ???? ??????? ??????? ?? ??? .

??? ????: ????? ???? ? ?????? ??? ??????

???????: ?????? ?????

????: ???????? ?????? ?? ?????? ????? ??????????

??? ???? – ??? ????

???? ?????: ??? ????? ????? ??? ???? " ????? ???? ? ?????? ??? ?????? " ?? ?????? ????? ? ???????

??????? ??????? ???? ???? ???? ??????? ?? ????. ????? ???? ????? ?? ?? ???? ??????? ?????? ??? ? ?? ??? ???? ????? ??? ??? ?????? ????? ?? ???? ??? ?? ???? ????? ????? ?? ?????? ???????? ?????? ??? ??? ? ??? ?? ?? ????? ??? .

????? ???? ? ?????? ??? ?????? ? ???? ?????? ?? ? ?????? ?? ??? ?? ????? ???? ? ????? ??? ????? ?? ?????? ??? ????? ????? ?????? – ????? ? ??????? ?? ????? ???? ????? ??? . ?????? ??? ???? ???? ?? ????? ??? ??? ?? ????? ?? ????? ????? ?? ??? ???? ???? ????? ? ????? ?? ???? ??? ?????? (?????? ????? ???? ?????) ???? ???? ? ????? ???? ?? ??? ????? ? ???????? ?????? ?? ????? ??? .

?? ??? ???? ?? ????? ?????? ???? ?? ???? ? ??? ????? ????? ? ???????? ?? ??????? ??? ?????? ?? ???? ? ????? ?? ??? . ?????? ?????? ????? ?? ????? ?????? ?? ????? ???? ??? ??? ?? ??? ???? ????? ?? ??? . ?????? ?? ??????? ??? ?????? ?? ???? ????? ?? ??? ???? ? ??????? ?? ??? ????? ??????? ?????? ????? ? ?? ?????? ??? ??? ????? ??? ?? ?? ??? ????? ??????? ? ???? ???? ?? ?? ??? ????? ?? ?? ????? ??? ???????? .

?? ??? ??? ?????? ????? ???? ? ?????? ?? ???????? ?? ??? ????? ????? ?? ??? . ???? ???????? ??? ????? ???? ???? ???? ?? ??????? ??????? ?? ???????? ????? ????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ???? ?? .

?? ???? ???? ???????? ?? ??? ???? ?? ?????? ?????? ? ???????? ????? ??? ?????? ?????? ??????? ?? .

????? ???? ????? ?????? ???????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ???? ??? ?? ???? ?? ?? ??? ??? ???? ???? ????? ??? ??????? ? ??? ???? ??? ?????? ????? ?? ??? ?? ?? ???? ?? ?????? ??? ?? ????? ?????? ????? ???? ?? ????? ?? ???? ????? ??? ??????? ??????? ?????? ???? .

??? ?? ??? ???????? ?? ????? ???? ???? ?????? ????? ?? ??? . ?? ????? ? ?????? ????? ??? ??? ???? ?????? ????? ???? ?? ???? ?????? ?? ??? ? ??? ??????? ?? ???? ? ????? ??? ??? ??? ???? ????? ?? ??? ????? ???? ? ????????? ????? ?????? ? ????? ??? ????? ?????? ??? ???? ?? ???? ???? ?? ????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ????? ??? ????? ???? ??? .

????? ????: ???? ???? ???? ? ???? ?? ???? ?????
?????: ????? ?????? ???

??? ?????? ?? – ????

?????? ??????????: ??? ???? ???? ??? ??? ?????? ???? ?? ????? ???????? ????? ? ????? ?????? ?? ?????? ???? ????? ?? ?????? ??????? ?? ????? ?????? ????? ???????. ?? ??? ???? ????? ????? ?????????? ? ???? ??? ?????? ????? ??? ???. ??????? ??? ??? ?????? ?? ??????? ?? ????? ????? ? ????? ????? ????? ????? ??????? ? ????? ?? ??? ??? ????? ??? ?????? ????. ??????? ??? ???? ??? ?????? ????????? ???????? ????????? ?????? ?? ????? ???? ???????? ?? ???? ?????? ? ????? ???? ???????? ???? ???????? ?? ?? ????? ???? ???????. ???? ?? ??? ??????? ????? ?? ??? ?? ?? ?? ???? ???????:
?? ???? ??? ?? ??? ????? ??? ???? ?/ ?? ??????? ?????/ ??/?/????? ?? ?????? ???? ???? ???? ?? ????? ???????????? ???????? ???????? ????? ??????: «???????????? ?? ????? ?? ?????? ???????? ?????

???: ?? ??? ????? ???? ?? ??? ???? ??? ?? ???? ???? ???? ?? ??? ?? ???? ??? ? ??? ???? ?????????? ?? ???????? ???.»

?? ????? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ??? ??????? ????? ????? ?? ???? ?? ??? ????? ????? ??? ?????/ ???? ? ?? ???? ??????? ? ???? ?? ??? ??? ??? ??? ??? ??? ???? ????? ??????:

«?????? [??? ??????????] ?????? ??????? ??????? ?? ????? ??? ???? ???? [??? ??? ???] ??????? ???? ??? ?? ???? ? ????? ???? ?? ??? ?? ????? ?????.»

??? ???? ?? ???? ??? ?? ???? ???? ??????? ???????? ?? ?????/???? ? ??????? ??????? ????????? ????? ? ??????? ? ??? ??? ??? ????? ??????.

??? ??????? ?? ???????? ?? ????? ????? ? ????? ????? ?? ????? ???? ???????. ???? ?? ??? ?? ??????? ???? ???? ?? ???? ????? ????? ?????? ???????? ????? ????? ???? ???? ???????? ?? ???? ?? ????? ?? ????? ????? ???? ??????? ??? ???? ???:

?? ??? ???? ??? ? ?????? ??? ??? ??? ? ??? ????

?? ??? ???????????? ???????? ? ???????? ????????? ? ???????? ? ????????… ? ????????? (???) ?…

??????? ???? “????? ?????? ???” ???????? ?? ???? ??? ???? ?? ????? ?????? ????? ??? ???? ? ??? ??? ??? ? ??? ??? ??? ?? «????» ??????? ? ???? ????? ?????? ??? ???? ?? ??? ???? ??? ? ??? ?????? ?? ??? ???? ???? ? ??? ??? ??? ?? ??? ???? ??? ?????? (?.? ????? ?? ? ?? ? ???? …) ?? ????? ??? ????? ??? ??? ??? ???????? ??????? ?? ??? ??????? ???? ??? ? ????? ????? ?????????? ???? ???.

?? ?????? ?? ??? ????? ???? ?????? ?????? ??????

?????? ??????? ????? ?????? ?? ????

?????: ??? ?????

????????: ?????? – ???? – ?? ???????

????? ???? ????(???? ??????): ?????? ??????? ???? ?? ?????? ?????? ?????? (????- ????) ?? ????? ????? ?? ????? ?? ???? ?????? ???????? ???????? ?? ?????? ? ??????? ????? ?? ????? ?????? ???? ?? ???? ?????? ?? ????? ????? ?? ???? ????? ?????? ??????? ??? ????? ?? ??? ???? ????? ???? ?? ???? ?? ?? ????? ????? ????? ???? ??? ?? ?? ???? ?? ????????? ??? ???? ?? ??????? ???? ????? ?????? ?? ?? ???? ??????? ???? ?? ??? ???? ????? ????? ?? ?? ???? ??? ??? ????? ? ???? ????? ?? ?? ????? ?? ????? ????? ???? ??? ?????? ??. ?????? ?? ??????? ?? ?? ??? ???? ??? ?????? ?? ??? ? ?? ??? ??? ???? ?? ?? ??? ???? ????? ??? ?? ??????? ??? ?? ?? ?? ???? ??????? ?? ??????? ? ???? ????? ???? ?? ??? ????? ????? ???? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ????? ????? ????? ?? ???? ????? ???????? (????- ????) ? ?? ????? ?? ?????? ????? ????? ??? ?? ????? ?? ?? ????? ??? ?? ???? ???? ?????? ???????? ?? ?????? ?????? ??? ????? ??. ? ?? ????? ?????? ?? ????? ???? ???????? ?????? ???????? ?? ???????? ??? ???? ?? ?????? ??? ?? ????? ?????? ?????? ???? ?? ????. ?? ?? ??? ?? ????? ??? ???????? ?? ?????? ?? ??? ???? ????? ???? ?? ????? ?? ???? ???? ?? ???? ??????? ? ??????? ???????? ?? ???????? ?? ?????? (????- ????) ? ????? ??????? ???????? ?? ????? (???? – ????).?????? ?? ?? ??? ????? ?? ??? ???? ?????? ???? ??? ???? ?????? ????? ???? ?? ????? ?? ??? ? ??? ?? ??? ?? ????????? ?? ??? ???? ?? ??? ?? ??? ??? ??????? ???? ??????? ?? ???? ?? ????.

?????? ?? ?????? ??? ?? ????? ??? ??? ??? ? ???? ??????? ?? ??? ?????? ?? ?? ????? ????? ?? ???? ?????? ??? ?? ??? ?? ??? ? ?? ?? ???? ???? ?? ?? ?????? ???? ??? ????????. ?? ???? ?? ????? ???? ??????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ???? ????? ?? ?????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?? ?? ???? ??????

??????? ????? ?? ????? ?? ???? ???? ??????? ?? ?? ?? ???? ??????? ???????? ?? ????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??? ???? ???? ????.

???? ?????? ?? ???? ?? ??? ???? ?? ???? ?? ????? ????? ?? ???? ??? ?? ?? ??? ????????? ??? ???? ?? ??? ?????? ????? ? ????? ??? ? ?????? ?? ???? ??????? ????? ?? ??? ???? ???????? ?? ???? ? ????? ?? ???? ????? ?? ?? ? ???? ?? ?? ???? ??? ?????? ??? ???? ??? ?? ??? ???? ???? ????? ? ???? ???? ?? ?? ???? ???? ???? ?? ?? ?? ????? ?? ??????? ???????? ?????? ????. ? ?? ??? ??? ?? ??? ??? ??? ????? ??? ?? ??? ??? ???? ????? ???? ??? ????? ?? ????? ?????? ?? ?? ???? ??? ?? ?? ???? ???? ????? ??? ?? ????? ????? ????? ?? ???? ? ???? ???????? ?? ???? ???? ???? ??? ????? ????? ?? ??? ?? ?? ???? ??????? ??? ?????? ?? ???? ???? ????? ??? ????.

?????? ?????? ?? ???? ???? ?? ????? ??? ????? ? ??????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ????? ??????? ?????? ???? ???????? ? ?????? ???? ?? ???? ???? ????? ????? ????? ???? ???????? ?? ?????? ?? ??? ??????? ??? ????? ????? ????? ??? ??? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ??? ????? ??? ??????? ??????? ?? ?? ???? ??? ? ?? ??? ???? ?? ???? ?? ????? ??? ???? ????? ????? ??? ???.

????? ????? ???? ??????? ??: ????? ??????? | ?? ??? ? ??? ?? ??? ????? (???? – ????) | ??? ? ??? ?? ????? (???? – ????) | ????? ????? (???? – ????) | ???? ????? ?? ??? ???? (???? – ????) |????? ?? ????? (???? – ????)

??????? ?????? ???? ??????? ?? ?? ????? ???? ????

???? ?? ????? ?????? ???? ???? ?? ??? ???????

????? ??? ?????

????? ?????: ???? ?? ????? ???? ?? ????? ??? ???? ???? ????? ????? ????? ????? ?????? ?? ???? ????? ?????? ? ???? ??? ????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?? ??? ?? ????? ???? ????? ? ?? ?????? ?????. ?? ???? ?? ???? ??? ???? ????? ???? ??? ????? ?????? ???? ?? ?????? ?? ????? ??? ????? ???? ???? ????? ?????? ???. ????????? ???? ??? ????? ???? ????? ? ????? (???? ???? ????? ??????? ?????) ? ?? ??? ??? ?? ??? ?? ???? ????? ????? ?? ????? ??????? ??? ? ???? ??????? ????? ???????? ? ??????? ?? ???? ?? ???? ????? ??????? ? ?? ?????? ?? ????? ?? ??? ???? ??????. ?? ??? ????? ????? ?? ????? ?? ???? ???? ?? ??????? ?? ??? ?? ???? ??? ? ?? ?????? ????????? ?????? ? ??? ????? ??? ??? ???? ????? ?? ??? ????? ???? ?? ????? ???? ?? ??? ????? ??? ??????? ???? ????? ?? ??? ??????. ??? ???? ?? ????? ?????? ?? ??? ?? ????? ?? ????? ? ?? ????? ?? ?? ?????? ???? ??? ?? ??? ? ?? ?????? ?????? ??????? ???? ???? ??????? ???.

???? ??? ?? ?? ??? ???? ” ?????” ? ” ???????? ” ???? ????? ??? ???? ????????? ???? ???? ????? ?? ??? ???????? ??? ?????? ??? ?? ???????? ??????? ???? ????. ??????? ????? ?? ?? ????? ?? ???? ?????? ???. ?? ???? ???? ?????? ??????? ? ????? ???? ?? ??????? ?? ??? ????? ?? ??? ?? ??? ? ?????? ???? ????? ????? ?? ????? ????? ????? ????? ? ??????. ?????? ?? ?????? ? ?? ????? ????? ?? ??? ???? ?????? ???? ???? ?? ?????? ? ?? ????? ????? ????? ??? ???? ? ?? ?? ?? ?????
?? ?????: ” ????????? ????? ??? ??? ???? ?????? ? ??? ???? ???? ???? ?????? ? ?? ????? ? ???? ?? ?????? ?? ??? ??? ??????? ??? ???.???? ?? ?? ??? ??? ??? ??? ???? ???? ? ???? ???? ???? ????? ?? ?? ???? ? ????? ????? ??? ???.
?????? ????? ??????? ?? ???? ?? ??? ???? ???. ??????? ???? ??????? ? ????? ? ????? ???? ???? ??? ?? ?? ???? ?? ????? ???? ???? ????? ??????? ????? ?? ???? ?? ???? ??? ????????? ???? ??? ????? ???? ????? ?? ?? ?????? ??? ?? ????? ???. ?? ??? ??????? ?? ??? ????? ?? ????.

????? ??????? ????? ????????? ?? ????? ?? ???? ?? ??? ?? ???? ?? ??? ? ???? ?????? ????? ????? ????? (????? ???????) ? ????? ?????????? ?? ???? ?? ????. ????? ?????? ????? ???? ?? ??? ???? ??? ???? ???. ?? ?? ????? ?????? ??? ???? ??? ?? ???? ???? ??? ??? ?? ????. ????? ???? ?????? ?? ????? ???? ? ???? ???? ??? ?? ?????? ?? ???? ????? ?? ???? ????? ???? ???? ???? ?? ????. ????? ?? ??? ??????? ?? ?? ??? ?????? ?? ????. ???? ??????? ????? ?????? ? ???? ? ????? ???? ???.” ????? ??? ? ??? ????? ???? ??????? ?? ????? ?? ??? ?????? ???? ?? ???? ?? ??? ???? ?? ??? ??? ??? ???? ???? ???? ?? ?????? ?? ?? ????? ?? ???? ??? ? ?????? ? ?? ????? ?? ????? ? ?????? ? ?? ?? ???? ???? ? ?? ??????? ???? ?????? ?? ???? ????? ???. ????? ?? ???? ???? ?? ??? ???? ??? ???????? ? ????? ??????? ?????? ???????? ?? ???? ????? ?? ?? ??? ” ??????? ” ? ” ???????? ” ????? ??? ???? ?????. ????? ??? ????? ???? ?? ?? ?????? ? ???? ???????? ?? ????? ????? ??? ????? ? ????? ?? ?????? ???? ???? ?? ?????? ???? ????? ???? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ????? ?? ????. ?? ??? ???? ??????? ???? ?? ????? ????? ???? ???? ??? ???? ?? ??? ???? ?????? ?? ????? ???? ???? ?? ? ?? ??? ?????? ????? ???? ??? ?? ????? ??? ??????? ??????? ??? ? ?? ????? ?????? ???? ????? ??? ?? ???. ?????? ????? ????? ? ?????? ?????? ???? ???? ??????? ?? ????? ???? ? ???????? ???????? ???? ?? ?? ??? ????. ???????? ?? ??? ???? ?? ??? ??? ?? ??????? ?? ????? ????? ??? ??? ????? ???? ???? ????? ????? ? ?????? ???? ??????? ??????? ?? ???? ??????? ? ????? ????. ????? ?? ???? ??????? ????? ??? ???? ??????? ???? ?? ?? ?? ????? ??? ???? ?? ????? ????? ?? ???? ????? ????? ?? ?????. ?? ?????? ? ??? ????? ?? ??? ????? ??? ? ??? ?? ?? ????? ????? ???? ????? ?? ??????? ???? ????? ????? ?? ???? ?? ???? ????? ????? ????? ??????? ???. ??? ??? ????? ??????? ?????? ? ?????? ??? ???? ??? ?? ?? ??? ????? ?? ????? ????? ??. ???? ?? ??? ??? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ????? ????? ?? ????? ??????? ???? ???? ???? ??? ?? ???? ?????? ??? ??? ??? ???? ?? ??? ????? ? ???????? ??? ????????. ????? ?? ??? ????? ??? ????? ???? ??? ??? ??? ??? ?????? ?? ? ????? ?? ?? ??? ????? ?????. ??? ?? ?? ??? ??????? ??? ??? ?? ?? ????? ????? ????? ???? ????? ? ????? ?? ????? ????? ???? ??? ??? ??? ??????? ???? ??? ?? ??????? ? ????? ????? ???????? ???.

?? ?? ??? ?????? ??? ????? ????? ??? ??? ??? ?? ????: ?????? ????????? ??????? | ??????? ? ???? ???? ?? ??????? | ?????? ??????? | ???? ?????? ? ??????? ??????? | ?????? ?? ???????

??? ????? ?? ???? ???? ?????? ???? ???? ????? ???? ?? ??? ???? ?? ??? ???? ? ????? ??? ????? ?? ????? ???????????? ???????? ?? ????? ??????? ?? ??? ???? ?? ??? ???????? ??????? ?? ??? ? ??? ????? ???.

This entry was posted on Monday, October 27th, 2014 at 12:03 am and is filed under ???? ? ?????, ???????? ??????, ????? ??????, ???????? ??????, ????????? ????, ???? ???, ???? ??? ???????, ????? ?????? ?????, ????? ? ??? ? ??, ???? ????? ??????, ??????? ???? ?????, ???? ???? ????
You can follow any responses to this entry through the Comments (RSS) feed. You can leave a response, or trackback from your own site.